

ГОСУДАРСТВЕННОЕ НАУЧНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ЦЕНТР ИССЛЕДОВАНИЙ БЕЛОРУССКОЙ КУЛЬТУРЫ, ЯЗЫКА
И ЛИТЕРАТУРЫ НАЦИОНАЛЬНОЙ АКАДЕМИИ НАУК БЕЛАРУСИ»

Объект авторского права
УДК 745.04 (510) (043.3)

ЛЮ ХЭЙЦЗЮНЬ

**АРХИТЕКТУРНО-ЛАНДШАФТНЫЕ ОБРАЗЫ
В ТРАДИЦИОННОМ ИСКУССТВЕ КИТАЯ**

Автореферат диссертации
на соискание ученой степени кандидата искусствоведения
по специальности 17.00.04 – изобразительное
и декоративно-прикладное искусство и архитектура

Минск, 2024

Работа выполнена на кафедре истории и теории искусств учреждения образования «Белорусская государственная академия искусств»

Научный руководитель: **Лаврецкий Геннадий Александрович**, кандидат искусствоведения, декан художественного факультета учреждения образования «Белорусская государственная академия искусств»

Официальные оппоненты: **Шамрук Алла Сергеевна**, доктор искусствоведения, доцент, заведующий отделом архитектуры государственного научного учреждения «Центр исследований белорусской культуры, языка и литературы Национальной академии наук Беларуси»
Морозов Евгений Валерьевич, кандидат искусствоведения, доцент, доцент кафедры «Дизайн архитектурной среды» учреждения образования «Белорусский национальный технический университет»

Оппонирующая организация: Белорусский государственный университет

Защита состоится «3» мая 2024 г. в 16.00 на заседании совета по защите диссертаций Д 01.42.02 ГНУ «Центр исследований белорусской культуры, языка и литературы Национальной академии наук Беларуси» по адресу: 220072, г. Минск, ул. Сурганова, 1, корп. 2, ауд. № 302; e-mail: secr@bas-net.by; телефон ученого секретаря (017) 270-29-23.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ГНУ «Центр исследований белорусской культуры, языка и литературы Национальной академии наук Беларуси» (220072, г. Минск, ул. Сурганова, 1, корп. 2).

Автореферат разослан «2» апреля 2024 г.

Ученый секретарь совета
по защите диссертаций Д 01.42.02,
кандидат искусствоведения, доцент



А.А. Карпилова

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность темы обусловлена необходимостью углубления знаний об архитектурно-ландшафтных образах в традиционном изобразительном искусстве Китая для определения способов их интерпретации в современном творчестве китайских и западных художников. В данной работе рассматриваются формы традиционного изобразительного искусства Китая, воплотившие образы архитектуры в ландшафте средствами живописи, графики и рельефа: цзехуа, тханка, няньхуа, гохуа, настенные росписи, книжная иллюстрация и открытки.

Архитектурные изображения составляют значимый пласт в религиозном искусстве Китая в таких формах как монументальный рельеф и фреска (в буддистских культовых сооружениях: от империи Хань до заката империи Тан: 206 до н. э. – 907 н. э.; в гробницах: от империи Хань до конца правления династии Мин, 206 до н. э. – 1644 н. э.). Тема культовых построек – храмов, пагод, монастырских комплексов – раскрывается в искусстве тханка, буддистской росписи на ткани (период империй Мин и Цин: 1368–1911 н. э.). Свою специфику имеет система выразительных средств и приемов визуализации архитектурно-ландшафтных образов в формах китайской графики: книжной иллюстрации (от заката Империи Тан до упразднения империи Цин: 868–1911 н. э., возрождена в конце XX века), гравюре няньхуа (от зарождения в империи Тан до заката империи Цин: 618–1911 н. э.), открытках (с 1897 н. э. до настоящего времени). В живописи гохуа (развивается непрерывно с эпохи Восточная Чжоу, 770–256 до н. э.; на рубеже XIX – XX вв. осмыслена как национальный стиль живописи Китая) изображение архитектуры и элементов пейзажа может быть двухмерным или трехмерным. В работе рассматриваются преимущественно произведения с династии Тан (618–907 н. э.) до конца империи Цин (1911 н. э.), когда репрезентация архитектуры достигала наибольшей художественной выразительности. С 1911 года по настоящее время формы традиционного искусства Китая развиваются в русле общемировых новаторских художественных тенденций.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Связь работы с крупными научными программами. Диссертация была выполнена автором на кафедре истории и теории искусств БГАИ в соответствии с государственными программами научных исследований «Актуальные проблемы архитектуры, изобразительного, декоративно-прикладного и театрального искусства: история и теория (2019 – 2020 гг.)», «Проблемы развития пластических и пространственно-временных видов искусства и дизайна в национальном и международном контексте: традиции и

современность». (01.10.2021 – 30.09.2026 гг.) «Визуальное искусство XX – начала XXI вв.: контексты и актуальные проблемы развития» (01.10.2021 – 30.09.2026 гг.).

Цель и задачи исследования

Цель исследования – раскрытие особенностей изображения архитектуры в ландшафте в традиционном изобразительном искусстве Китая (живопись, графика, рельеф) как отражения художественного и мировоззренческого единства зодчества и изобразительных форм искусства.

Задачи исследования:

- раскрыть значение изображения архитектурного пространства для развития китайской живописной традиции;
- выявить приемы и методы изображения архитектурных объектов в ландшафте в традиционной китайской живописи;
- охарактеризовать роль архитектурных изображений в различных формах и жанрах китайского изобразительного искусства;
- продемонстрировать выразительные возможности синтеза традиционных приемов китайской живописи и реалистического метода западной живописи в архитектурном пейзаже.

Объектом исследования являются произведения китайского традиционного изобразительного искусства периода 221 года до н.э. (формирование империи Цинь) – 1911 года н. э. (конец империи Цин) с акцентом на работы, начиная с периода династии Тан (618–907 н. э.), где сюжет развивается в архитектурно-ландшафтном пространстве, либо среди изображенных объектов и мотивов важную роль играют здания, сооружения, произведения малых архитектурных форм и ландшафт.

Предметом исследования является своеобразие подходов, принципов и методов изображения архитектуры и ландшафта, их роль в раскрытии художественного образа и духовного смысла произведений.

Научная новизна. В данном диссертационном исследовании впервые систематизированы и выявлены особенности репрезентации архитектуры в ландшафте на основе анализа обширного материала китайского изобразительного искусства 221 года до н.э. – 1911 года н. э. В ходе исследования были получены следующие новые в искусствоведческой науке результаты, касающиеся представлений:

- об основных принципах развития и значении архитектурной темы в китайском изобразительном искусстве;
- об особенностях изображений архитектуры и ландшафта и специфике их композиционного построения в зависимости от назначения, жанра и формы произведения изобразительного искусства;
- о способах репрезентации архитектурно-ландшафтного

пространства и соответствующих им художественных приемах в живописи «гохуа»;

- о перспективах синтеза художественных традиций Китая и реалистического искусства Беларуси.

Положения, выносимые на защиту:

1. Принципиальную основу традиционных архитектурных изображений составляет их непосредственная связь с ритуальными, морально-этическими установками и иерархией древнекитайского общества, а также с символической практикой «фэншуй», концентрирующей представления древнекитайской цивилизации о символике пространства. Способы отображения архитектурного пространства и архитектурных объектов непосредственно основаны на философских категориях ци (жизнеспособность), юнь (поэтика) и шэнь (дух).

2. Приемы и методы изображения архитектурных объектов в ландшафте в традиционной китайской живописи включают в себя композицию изображения и расположение элементов в формате листа, контраст заполненного и незаполненного пространства, изменение прозрачности элементов и плотности наложения туши, использование выразительных возможностей линии и штриха, восходящее к каллиграфии, цветовое решение пространства листа. Принципы изображения архитектуры следуют традиционным «методам кисти» и «методам туши». Методы представления трехмерных объектов на двумерной плоскости изображения включают различные аксонометрические проекции, фокусную и рассеянную перспективу, метод «трех далей», совмещение в картине нескольких типов отображения перспективы.

3. Образы архитектуры в различных формах и жанрах китайского изобразительного искусства формируют пространство изображения и выполняют функцию повествовательного, воспитательного, художественно-эстетического и символического элемента художественного произведения. Религиозное живописное пространство (погребальные камеры империи Хань, 206 до н. э. – 220 н. э.; буддийские и даосские храмы периода Троецарствия, империй Суй и Тан, 220–907 н. э.; тибетские буддийские картины тханка империй Мин и Цин, 1368–1911 н. э.) визуализирует религиозные представления о мироустройстве и догматах веры, фиксирует формы и традиции зодчества различных периодов.

Книжная иллюстрация (868–1911 н. э.) наряду с повествовательной и символической функцией пояснения и дополнения сюжета выполняла эстетическую роль объекта для созерцания гармоничных видов природы и архитектуры. В новогодних лубочных гравюрах няньхуа (с эпохи династии Сун, 960–1279 н.э., до наст. вр.) архитектура отражает идеи художников о

благополучии и порядке в обществе и семейной жизни. Китайская открытка (1897 н.э. до наст. вр.) иллюстрирует интенсивное развитие и модернизацию китайской архитектуры в контексте преемственности многовековой истории и культуре Китая. В традиционной китайской жанровой живописи гохуа архитектурные объекты создают фон изображаемых сцен, в пейзаже «горы и воды» находятся во взаимодействии с изображениями природных форм, исследуя связь природы и человека.

4. Выразительные возможности синтеза традиционных приемов китайской живописи с творческим подходом реалистической западной живописи в архитектурном пейзаже раскрывает экспериментальный проект – цикл произведений на белорусскую архитектурную тему с использованием китайского художественного инструментария. Была найдена художественная форма нового типа, с точки зрения темы, замысла и художественной структуры с культурными особенностями китайской и белорусской традиций.

Личный вклад соискателя. Диссертационная работа является научным исследованием, самостоятельно выполненным автором. Работа основана на систематическом изучении графических, живописных, рельефных произведений традиционного изобразительного искусства Китая 221 года до н.э. – 1911 года н.э. Автором разработана методика изучения изображения архитектурных сооружений в ландшафте и интеграции художественных традиций Китая в реалистическое изобразительное искусство. Результатом стала реализация творческого проекта, основанного на синтезе приемов китайского традиционного изобразительного искусства и методов создания реалистического архитектурного пейзажа Беларуси.

Апробация и внедрение результатов исследования

Результаты исследования были представлены на девяти научных конференциях: VIII Международной научно-практической конференции «Художественное произведение современной культуре: творчество, исполнительство, гуманитарное знание» (Россия, г. Челябинск, 22 апреля 2020 г.); Международная научно-практическая конференция «Актуальные векторы Белорусского-Китайского торгово-экономического сотрудничества» (Минск, 11 декабря 2020 г.); «Особенности развития региональной архитектуры: сборник материалов международной научно-практической конференции» (Брест, 14 декабря 2020 г.); «Научный поиск в сфере современной культуры и искусства» (Минск, 26 ноября 2020 г.); «XIII Нефёдовские чтения. Белорусское искусство: история и современность» (Минск, 25 февраля 2021 г.); XII Международной научно-практической конференции: «Государство и творческая личность» (Минск, 16 апреля 2021 г.); XI международной научной конференции «Традиции и современное состояние культуры и искусств» (Минск, 9 сентября 2021 г.); Международная

научно-практическая конференция «Художественное произведение в современной культуре: творчество–исполнительство–гуманитарное знание» (Челябинск, «Южно-Уральский государственный институт искусств имени П.И. Чайковского», 7 апреля 2022 г.); Международная научная конференции «Историческая память и межкультурные коммуникации» (Минск, 24 июня 2022 г.).

В ходе работы над диссертацией ее результаты были использованы в докладе «Белорусский пейзаж в технике традиционной китайской туши: теоретические и практические аспекты» при проведении круглого стола «Китай и Беларусь: возможности взаимовлияния искусства» (БГАИ, 28 мая 2021 г.). Результаты исследований внедрены в научную деятельность Белорусской государственной академии искусств, в учебную деятельность в Институте Конфуция Белорусского государственного университета физической культуры и Гуандунского университета бизнеса и технологий, о чем свидетельствуют акты внедрения [Приложение В].

Опубликованность результатов диссертации

Основные положения диссертации, вынесенные на защиту, опубликованы в 5 статьях в изданиях, включенных в перечень научных изданий Республики Беларусь (1,73 авт. л.), 2 статьях в научных изданиях КНР (0,89 авт. л. на кит. яз.), 9 материалах конференций (6,20 авт. л.), а также в научной монографии «Изображение архитектуры в традиционном искусстве Китая». Общий объем публикаций составляет 9,46 авт. л.

Структура и объем диссертации

Диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, основной части из четырех глав, заключения, списка литературы (188 использованных источников), списка публикаций соискателя и трех приложений. Приложение А (альбом иллюстраций к основному тексту диссертации) включает 66 рисунков, приложение Б (альбом иллюстраций к разделу 4.4) включает 13 рисунков, приложение В включает 5 актов внедрения. Весь объем диссертации составляет 178 страницы, в том числе текст работы без библиографических списков и приложений – 115 страниц.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Во **Введении** и **Общей характеристике работы** обосновывается выбор темы исследования и ее актуальность, определены цель и задачи, объект и предмет исследования.

В первой главе **«Современный уровень знаний по проблеме исследования»** представлен критический обзор литературы по теме исследования, определены методы исследования, использованные автором.

В разделе 1.1 **«Историография вопроса и использованные методы исследования»** рассматриваются научные исследования, раскрывающие проблематику методов изображения архитектурных сооружений в ландшафте в произведениях традиционного китайского изобразительного искусства в европейском (Н.Ф. Яковлева, Н.А. Виноградова, У. Экер) и китайском (Цзо Лян, Сунь Ихуа и др.) искусствознании. Особенности изображения пространства в традиционной китайской живописи раскрываются в теоретических трактатах китайских мастеров живописи X – XI вв. (Гай Ванг, Го Си) и современных западных (Дж. Роули, Дж. Дуайт, В. Фостери др.) и китайских (Би Цзяньсюнь, Ван Боминь и др.) искусствоведческих исследованиях. Архитектурно-ландшафтные образы в народном творчестве (китайские новогодние картины няньхуа), произведениях изобразительного и декоративно-прикладного искусства (китайская вышивка, картины на ткани тханка) и книжной иллюстрации рассматривается в трудах китайских и западных исследователей (Сун Жуй, Лю Вэньчжэ, Лю Жэньцин, Ю.Н. Рерих, Ж. Бертин-Гест и др.). Архитектурные образы в настенных росписях и рельефах изучаются в публикациях таких исследователей, как Сунь Жусянь, Чу Циэнь, Юэ Банху. Методологическую базу диссертации составили работы исследователей В.П. Бранского, Е.В. Завадской и др. Анализ источников продемонстрировал, что до настоящего времени отсутствует комплексное исследование формирования архитектурно-ландшафтного образа в традиционном изобразительном искусстве Китая; остаются не выявленными принципы, инструменты и методы изображения архитектуры в ландшафте, так как данная тема является второстепенной в существующих исследованиях китайского изобразительного искусства.

Комплексная система методов исследования дала возможность всестороннего анализа произведений. Были использованы методы визуального обследования, обобщения, классификации, сравнительный метод, экспериментальный метод.

В разделе 1.2 **«Принципы и значение изображения архитектурных объектов и ландшафта в традиционном китайском изобразительном искусстве»** рассмотрены принципы композиции, характерные для архитектурных изображений. Архитектурно-ландшафтные изображения использовались как в искусстве живописи, так и в архитектурной практике. Они обогащают язык живописи и акцентируют особенности пространства, интерьера и внешнего облика здания. В традиционной китайской живописи *гохуа* концепция пространства не имеет абсолютных границ, в то время как задача *цзехуа* (технические изображения зданий, аналог современной проектной документации; в развитом виде форма существует с империи Цинь до конца империи Цин, т. е. 221 до н. э. –1911 н. э.) сводится к прикладным

целям – образовать и отразить внутреннее и внешнее пространство, отделить архитектурную среду от природной.

Раздел 1.3 «**Типы плоскостных проекций пространства в традиционном китайском изобразительном искусстве**» раскрывает методы графических построений в создании архитектурного пространства. Распространенным способом изображения пространства являются аксонометрические проекции (зал Циняньдянь в Храме Неба, Пекин). Изометрический рисунок верно отражает пропорции и форму предметов в горизонтальной плоскости, спереди и сбоку. *Аксонометрическая проекция* формирует конструкцию зданий или пространственную форму строительных элементов, облегчая понимание конструкции и пространства зданий (цикл «Четыре пейзажа» Лю Суннянь, 1155–1218 н. э.). *Косоугольные проекции* позволяют раскрыть форму и пропорции зданий, из-за чего здания обретают большую объёмность. Использование перспективы в китайской живописи имеет несколько разновидностей. *Перспектива фокусировки* создает геометрическую пространственную конструкцию образов, точка схода располагается в бесконечно удалённом месте (Лэн Му «Воспитанность и добропорядочность»). *Параллельная и угловая перспективы* применяются для изображения изменений внешней перспективы отдельных зданий. Эти виды перспективы использованы нами при проведении эксперимента по поиску синтеза традиционных приемов китайской живописи и реалистического метода в архитектурном пейзаже. В *наклонной перспективе* отдельное здание имеет три точки (Хуан Гунван, 1269–1354 н. э., «Прекращение снегопада на Цзюи»). *Рассеянная перспектива* используется в храмах и погребальных камерах. В композиции фресок используются подвижные точки перспективы. *Метод трёх далей* позволяет художнику свободно выражать композиционные отношения на картине (Свиток «При дворе Сюань-цзуна»). *Метод горизонтальной дали* – это отношения расстояния в предметах, видимых прямо перед собой. *Метод высокой дали* – наблюдение снизу-вверх, точка обзора находится внизу и направлена на горы. При *методе глубинной дали* наблюдатель словно стоит на возвышенном месте, перед ним расстилается пейзаж, крупный план картины размещается на отдалённых высоких горах и мощных хребтах. В методах *затемнённой и затерянной дали* пространство пейзажа находится далеко, воздух туманный, формы размытые и нечеткие.

Во второй главе «**Изображения архитектуры в ландшафте в религиозном искусстве древнего Китая**» исследуется художественная традиция, отражающая древние религиозные представления китайцев.

В разделе 2.1 «**Изображения архитектуры в ландшафте на погребальных и храмовых фресках**» раскрываются особенности художественных произведений, которые служат проводником религиозных

учений. Китайское традиционное религиозное искусство основано на догматах учений, религиозных повествованиях, легендах и мифах. В росписях сохранилось большое количество изображений явлений социальной, культурной, экономической и художественной сфер: фрески в гробницах династии Хань (206 до н. э. – 220 н. э.) и буддистских храмах и монастырях периода Троецарствия и империй Суй и Тан (220–907 н. э.). По мере распространения буддизма и даосизма в Китае религиозные сюжеты стали часто встречаться на фресках храмов и гробниц. В истории китайского искусства религия и архитектура – это сложные взаимосвязанные культурологические системы, основанные на взаимодействии множества компонентов. Архитектура росписей буддийских храмов в пространственно-временных отношениях отражает суеверия или мистические силы; архитектура фресок дворцов изображает поклонение предкам либо божествам, религиозные идеи; в идеализированные архитектурные изображения фресок в погребальных камерах люди вкладывали свои ощущения прекрасного. Наиболее яркий пример буддистских храмовых комплексов – пещерный комплекс Цяньфодун (Могао) в районе Дуньхуан округа Гуанлин, воздвигнутый в 353–366 годы н. э. (скульптуры датируются IV–XIV веками, фрески IV–XVIII веками). Росписи буддийских каменных пещер Цяньфодуна являют яркий пример репрезентации обрядовых действий в пространстве природы и/или архитектуры. В произведениях искусства религиозной тематики архитектурные изображения находятся в тесной взаимосвязи с другими компонентами.

В традиционных погребальных камерах (династии Хань, 206 до н. э. – 220 н. э.; империи Сун и Юань, 960–1368 н. э.; династии Мин, 1368–1644 н. э.) архитектурные изображения формируют образ земной жизни умершего и процесс его вознесения и превращения в небожителя. Формы, содержание настенных фресок в различных регионах, а также похоронные церемонии имеют тенденцию к вбиранию в себя различных культур, стили развития настенных росписей и особенности архитектуры влияют друг на друга.

Раздел 2.2 «**Архитектурный компонент в канонических тханка**» раскрывает особенности архитектурной образности в произведениях тханка (эпоха империй Мин и Цин, 1368–1911 н. э., период расцвета в XVIII–XIX вв.) – тибетских картинах на ткани с изображением Будды, которые испытали на себе влияние китайского искусства. Изображения зданий на тханка можно разделить на две категории. Первая – картины, где архитектура выступает в качестве фона. Такого рода тханка связаны с рассказами о практиках мастеров буддизма, основной идеей таких картин является выражение догматов религии (пример: «Истоки Далай-ламы – Чжун Дуньба», «Тханка о Джатаках Будды»). Вторая категория – тханка на нерелигиозную тематику,

они касаются истории, политики, экономики, культуры (примеры: «Монастырь Цяньбапинь», «Дворец Потала», «Строительство монастыря Сакья», «Монастырь Ташилунпо»). Композиционная организация тханка подразумевает возможность широкого обзора, при этом при изображении архитектурных объектов, как правило, используются различные материалы и техники. Большинство тханка с изображениями архитектуры относится к подвиду «брис-тхан» (картины на бумаге или ткани). Для усиления и раскрытия основного смысла композиция организуется радиально или симметрично, а пространственная компоновка представляет собой сочетание пейзажа, зданий и изображений божеств. Архитектурные образы расширяют содержание картины, формируя уникальный пейзаж, сочетающий реальность и мистику.

Третья глава **«Изображения архитектуры в ландшафте в графических формах китайского искусства»** посвящена изображению архитектуры в различных формах китайской графики (книжной иллюстрации, лубочной гравюре няньхуа) и в оформлении открыток.

Раздел 3.1 **«Книжная иллюстрация»** раскрывает историю архитектурных образов в традиционной китайской книжной иллюстрации, история которой отсчитывается с серии гравюр «Дхарани Сутра Мантра» (868 н. э., династия Тан, 618–907 н. э.). Искусство книжной иллюстрации развивалось непрерывно до конца империи Цин (1911); интерес к традиционным формам графики возродился в конце XX века. Расцвет китайской книжной иллюстрации пришелся на эпоху Мин (1368–1644 н. э.), когда творили художники Тан Инь (1470–1523), Шэнь Чжоу (1427–1509), Вэнь Чжэнмин (1470–1559), Цю Ин (ок. 1497–1552) и др. Среди работ встречаются иллюстрации к историческим рассказам, буддийским преданиям, портреты, изображения обычаев, пейзажи, рисунки с цветами и птицами, картины на тему быта и практической деятельности людей; архитектурные мотивы павильона, башни, терема, палаты, моста и др.

Раздел 3.2 **«Лубочная гравюра няньхуа»** посвящен народным гравюрам с пожеланиями счастья, выполненным в технике ксилографии и раскрашиваемым от руки, – атрибуту и декоративному элементу календарных праздников. Архитектурный образ в композиции пространства расширяет смысл изображения («Большой снег – богатый урожай», «Отец, сыновья – цзиньши, внуки – чжуаньюани», «Десять живописных видов на западное озеро» и др.). Няньхуа – искусство, имеющее древнюю историю (начиная с династии Сун, 960–1279 н. э.), его традиции передаются из поколения в поколение до настоящего времени. Архитектурные стили из разных временных периодов и типы построения пространства на картине могут гармонично сочетаться в одном произведении. Перспектива на китайских

няньхуа может быть связанной с одной точкой (параллельная перспектива), с двумя точками (угловая перспектива), тремя точками (наклонная перспектива) или рассеянной.

В разделе 3.3 «Открытка» отмечается, что возникновение искусства оформления открыток связано с модернизацией китайского общества в XIX в. Первая открытка была выпущена в Китае в 1897 г. Типы китайских открыток: пейзажные, памятные, поздравительные, специальные новогодние и др. Общественно-политические изменения стимулируют развитие искусства по мере появления новых техник изображения архитектурных объектов. Архитектурные изображения на открытках являются отражением региональной культуры, документом эпохи, фиксирующим ценности китайского общества разных периодов. Типы изображений зданий на открытках: 1) выдающиеся древние памятники архитектуры: башни и городские стены, дворцы, арки, колокольни, храмы, жилища; 2) постройки нового типа: почтовые отделения, школы, банки, больницы, парки, рестораны, порты, вокзалы, мосты, склады, фабрики, магазины, казармы, посольства и т.д. Наряду с информационным и декоративным значением, изобразительный образ архитектурной открытки наделен коннотациями, описывающими духовный мир людей и достижения общественно-политического развития в новом Китае.

Четвертая глава «**Архитектурный пейзаж в традиционной китайской живописи**» рассматривает архитектурные изображения как важнейший компонент в структуре произведений традиционной китайской живописи (возникает в государстве Восточная Чжоу, 770–256 до н. э.; развивается до упразднения империи Цин в 1911 н. э., в конце XIX века пережила период обновления, возрождена в конце XX века).

Раздел 4.1 «**Инструменты, материалы и методы живописи гошуа в изображении архитектурных пространств и объектов**» объясняет характер использования специальных инструментов, особенности выбора материалов и техник изобразительной деятельности. Китайские художники использовали для архитектурных изображений линейку цзечи. Посредством разнообразия технических приёмов формируется образ архитектурного сооружения, передавая особенности формы, ощущение объёма, движение в пространстве. Изображение архитектурных сооружений в традиционной живописи опирается на использование линии и цвета, имеющего соответствующую символику. Использование в картине не одного, а нескольких типов перспективы, цвета, светотени дополняют пространство архитектурного образа, но они не могут по-настоящему имитировать объем и цвет объектов. План, высота и перспектива здания отображаются на листе бумаги, чтобы четко проиллюстрировать пространственную структуру сооружения. На

свитках жанровой живописи представлены все типологические группы древнекитайского зодчества.

В разделе 4.2 **«Изображение архитектурных пространств в китайской жанровой живописи»** рассматривается жанровая живопись как одна из форм китайского традиционного искусства. Такие картины относятся к традиционной гохуа (китайской национальной живописи). Разнообразие сцен и сюжетов в композиции картин обогатила разноплановость пространства («Драконовые лодки на пруду Цзиньмин», «Восемнадцать учёных», «Рассвет во дворце эпохи Хань» и др.). Древнекитайская архитектура, как отдельно стоящие здания, так и ансамбли, воплощает влияние философской мысли (придаётся большое значение симметрии, упорядоченности, иерархии объёмов). Архитектурные изображения древней жанровой живописи и окружающая среда согласуются друг с другом, а пространственная форма раскрывается на основе богатых и разнообразных художественных стилей. Основой традиционной китайской живописи являются линии, которые выражают субъективные чувства автора при передаче природы и архитектуры.

Раздел 4.3 **«Архитектурный пейзаж в структуре жанра «горы и воды»** раскрывает особенности формирования цельного пространства изображений архитектурных ансамблей в окружении живописного природного ландшафта. Художник использует разрозненную перспективу для объединения изображений разных пространств. Предпосылкой для формирования особой концепции пространства в живописных и графических произведениях является разнообразие типов традиционных зданий, каждый из которых отличается своеобразием архитектурной конструкции и функций (свиток «Цветущий пейзаж Наньду», «Сельский пейзаж в Цзяннани» и др.). Все компоненты изображений несут в себе ярко выраженный символизм. Архитектурные особенности определяются верованиями и религиозными убеждениями древних китайцев, прежде всего культом Неба, сословным укладом и этическими нормами: очертания, размеры, материалы, конструкции и декор здания должны были соответствовать статусу хозяина. Архитектурные образы и другие элементы картины составляют целостное «пространство-время».

Раздел 4.4 **«Белорусский архитектурный пейзаж в технике традиционной китайской живописи»** является обобщением результатов и теоретических итогов диссертационного исследования, демонстрирующим возможности применения подходов к репрезентации архитектуры, сформировавшимся в традиционном изобразительном искусстве Китая, в белорусском архитектурном пейзаже. В представленных работах городская архитектура соединяется с природным ландшафтом, сочетая природное и

человеческое, что отражает представления древнекитайской философии о «единстве Неба и Человека». Автор изображает архитектурную среду современной Беларуси в технике тушевой живописи, не ограничиваясь выбором конкретной манеры, а выбирая наиболее релевантные сочетания приемов («Осенний проспект Независимости», «Деревня», «Зимний храм» и др.). Такой подход свойственен изображениям архитектуры в китайской традиции. Среди множества техник китайского изобразительного искусства «живопись идей» наилучшим образом подходит для создания художественного образа пространств улиц и площадей белорусских городов. Синтез методов традиционной китайской живописи с изображением исторической и современной архитектуры Беларуси показал, что использование приемов традиционного китайского искусства способствует обобщению эстетических характеристик белорусского архитектурного пейзажа, созданию выразительного художественного образа.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Основные научные результаты диссертации

1. Раскрытие эстетического смысла образов архитектуры в ландшафте в традиционном китайском изобразительном искусстве показывает, что в символическом плане они являются отражением представлений художников и общества о социальных отношениях и религиозно-философской картине мира древней китайской цивилизации. Изображение архитектурного пространства (архитектурная планировка, композиция ансамблей и отдельных зданий, конструктивные и декоративные особенности) является воплощением принципов древней морали и феодальной иерархии, представляемых конфуцианством. Подобно тому, как масштаб и форма древних китайских зданий имеют строгую регламентацию, искусство изображения архитектурного пространства в традиционном Китае подчинено системе правил, которые начали формироваться в период Суй (581–618 н. э.) и в своем развитии прошли три основных этапа: на начальном этапе, в периоды Суй, Тан и Пяти династий (581–960 н. э.), это были плоскостные изображения, воссоздававшие объективные и реальные архитектурно-ландшафтные образы. Во времена династий Сун и Юань (960–1368 н. э.) развивались и созрели сложные изобразительные методы изображения пространства (соединение различных способов отображения перспективы в одной работе, моделирование воздушной перспективы изменением концентрации краски и т. д.), разработанные рядом выдающихся художников-архитекторов (Го Чжуншу, Чжан Цзэдуань, Ван Шиюань, Лю Суннян и др.). В эпоху династий Мин и Цин (1368–1911 н. э.) архитектурная тема стала использоваться как направление в искусстве, позволяющее выразить

творческую индивидуальность, мысли и эмоции художников (Цю Инь, Сюй Ян, Ленг Мэй, Чэнь Мэй и др.).

Способы отображения архитектурного пространства и архитектурных объектов непосредственно основаны на философских категориях ци (жизнеспособность), юнь (поэтика) и шэнь (дух). Представления о связи архитектуры с освоением данных категорий лежит в основе «фэншуй» – практики символического освоения пространства, которая также рассматривается нами как один из принципов архитектурных изображений в китайском искусстве. Под влиянием традиционной китайской философии выбор методов и приемов в художественном выражении архитектурно-ландшафтных образов имеет подчиненное значение по отношению к духовному и символическому смыслу художественного образа, большое значение придаётся эмоциональному содержанию и художественной концепции работы [1; 2; 7; 8; 9; 11; 17].

2. Разнообразие приемов, методов, инструментов и материалов изображения архитектурных объектов в ландшафте в традиционной китайской живописи гохуа является результатом двухтысячелетнего развития этой формы изобразительного искусства с эпохи Восточная Чжоу (770–256 до н. э.) до заката империи Цин в 1911 н. э. Методы, которые влияют на восприятие архитектурно-ландшафтных образов, включают в себя композицию изображения и расположение элементов в формате листа, контраст заполненного и незаполненного пространства, цветовое решение пространства листа, изменение прозрачности элементов и плотности наложения туши, использование выразительных возможностей линии и штриха, восходящее к каллиграфии. Большое внимание уделяется исполнительскому мастерству и соответствию техники общему замыслу. Выбор инструментов и материалов (тушь, кисть, чернила, краски, шёлк, бумага и др.) следуют традиционным «методам кисти» и «методам туши» – приемам изобразительной деятельности, формировавшимся на протяжении веков и выработавших большое разнообразие техник – штриховка, отмывка, растушевка, размывка и др.

Важное значение имеют также разнообразные подходы к представлению трехмерных объектов на плоскости изображения. В традиционной живописи для выражения архитектурно-ландшафтных образов одинаково важны методы перспективы и аксонометрической проекции, для построения которой применяют линейку цзечи. Ощущение объема, движения изображенных предметов в пространстве и эффект блуждающего по изображению взгляда достигаются совмещением в картине нескольких типов отображения перспективы. В работах применяется комбинация аксонометрической и косоугольной проекций, перспективы фокусировки, параллельной и угловой

перспективы, наклонной и рассеянной перспективы, метод трех далей (горизонтальной, высокой, глубинной, затемненной и затерянной).

Изображение архитектурных сооружений в традиционной живописи опирается на использование линии и цвета, имеющего соответствующую символику в китайской философии. Большое значение придаётся эмоциям, вызываемым картиной, её глубинному смыслу. В способах выражения пространства отсутствует фиксированный метод, различные виды перспективы и аксонометрической проекции в образах китайской живописи создают различные художественные уровни. Таким образом, китайские художники воспроизводят эффект бесконечного трехмерного пространства на плоскости изображения [1; 3; 4; 16].

3. Среда, создаваемая архитектурными образами в традиционном китайском изобразительном искусстве, как правило, служила частью фона фрески, картины, гравюры и др., где она формировала изображаемое художественное пространство и выполняла роль повествовательного, воспитательного, художественно-эстетического и символического элемента художественного произведения.

Сохранившиеся до наших дней образцы религиозного искусства можно увидеть в погребальных камерах (империя Хань, 206 до н. э. – 220 н. э.), буддистских и даосских храмах (преимущественно период Троецарствия, империй Суй и Тан, 220–907 н. э.). Архитектурные изображения в буддийской и даосской настенной росписи доминируют в структуре визуального пространства фресок и создают сложные оптические эффекты, влияющие на многоуровневое восприятие сакральных пространств. Религиозное живописное пространство проявляет стремление к бесконечности. Изображения повествовательного характера превращают религиозные догматы в объективно воспринимаемую реальность живописи, делая их более доступными для понимания верующих.

Архитектурные изображения на тибетских буддийских картинах тханка (период империй Мин и Цин, 1368–1911 н. э.) в аллегорической форме выражают религиозные представления об идеальном мироустройстве и догматах веры, а также фиксируют исторические формы и традиции зодчества в панорамах знаменитых буддийских монастырей и храмов.

Изображения архитектуры характерны для китайской традиционной графики, прежде всего, для книжной иллюстрации (868–1911 н. э.), где наряду с повествовательной и символической функцией пояснения и дополнения сюжета литературного произведения значимую роль играла художественно-эстетическая составляющая: радость созерцания природы и архитектуры на изображении должна была вторить наслаждению, которое вызывает любование природой в настоящем мире.

В новогодних лубочных гравюрах няньхуа (с эпохи династии Сун, 960–1279 н. э., до настоящего времени) архитектура является компонентом фона и отражает идеи художников о благополучии и порядке в обществе и семейной жизни. Няньхуа демонстрирует особенности традиционной народной архитектуры, интерьеры зажиточной китайской семьи. Няньхуа вобрали в себя черты национальной культуры и традиционной китайской нравственности.

Китайская открытка с момента ее появления в 1897 году на закате империи Цин до настоящего времени являлась отражением интенсивного развития и модернизации общества в демократическом (1911–1949) и социалистическом (1949 – наст. вр.) Китае. В открытке запечатлен заключительный этап развития традиционного китайского зодчества и формирование современной архитектуры, впитавшей стилистические и конструктивные инновации модернистской западной архитектуры. Открытка воплощает идею прогресса, так как ее сюжетом являются объекты, которых не существовало в Китае до XX века (рестораны, вокзалы, склады, фабрики и т.д.), а для создания изображений используют технические новации: фотографию, цифровую графику и т. д. Важным архитектурным сюжетом являются древние памятники, которые воплощают идею преемственности современного Китая его многовековой истории и богатой культуре.

В традиционной китайской живописи гохуа (с эпохи Восточная Чжоу, 770–256 до н. э., до заката империи Цин, 1911 н. э.) сложились принципиальные основы изображения архитектурных объектов в жанровой живописи, где они служат прежде всего для создания визуального фона изображаемых сцен, и в пейзаже «горы и воды», в котором пространственные концепции имеют более сложную структуру. В жанровой живописи внимание уделяется как общей планировке зданий, так и специфике построек различных типов, которые демонстрируют статус и положение в обществе их владельцев и расширяют культурное содержание пространства изображения. Архитектурные изображения в пейзаже «горы и воды» находятся во взаимодействии с изображениями природных форм – гор и скал, рек и ручьев и др. Это акцентирует внимание зрителя на взаимодействии природы и человека в соответствии с идейно-символической функцией искусства, наделяющей архитектурно-ландшафтные образы и образы пространства глубоким духовным смыслом. Здания расположены в зрительном или композиционном центре картины, они ограничивают пространство картины, при этом являясь частью данного пространства, что обладает важным символическим значением [1; 2; 5; 12; 14; 15].

4. Идея синтеза традиционных приемов китайской живописи с творческим подходом реалистической западной живописи в архитектурном

пейзаже легла в основу оригинальной художественной концепции экспериментального проекта – цикла произведений на белорусскую архитектурную тему («Осенний проспект Независимости», «Деревня», «Зимний храм» и др.) с использованием китайского художественного инструментария – кисти, туши, сюаньчэнской бумаги – с опорой на традиционную технику «живопись идей» и представлений древнекитайской философии о «единстве Неба и Человека». В процессе создания пейзажей важным этапом стало изучение истории архитектуры Беларуси, её связи с мировой культурой. Основными мотивами на архитектурных пейзажах предстают здания, дороги, реки, деревья и т.д. Художественное решение работ основано на отборе, обобщении и синтезе образов белорусского архитектурного пейзажа [1; 6; 10; 13].

Рекомендации по практическому использованию результатов

Результаты, предложения и рекомендации диссертационного исследования могут быть использованы:

- в научной деятельности при изучении истории китайского традиционного искусства могут найти применение новые фактологические материалы и результаты диссертации, касающиеся развития техник и методов изображения архитектурных сооружений и ландшафта;
- в учебном процессе в высших учебных заведениях при подготовке специалистов по архитектурной графике и живописи, а также в смежных дисциплинах в учебных заведениях художественного профиля; полученные знания можно использовать для разработки лекционных курсов в сфере истории, культурологии, для обучения студентов специальностей «архитектура», «искусствоведение», «дизайн».
- в творческом процессе китайских, белорусских, западноевропейских художников; потенциал синтеза художественных культур Китая и Запада, раскрытая в результатах исследования, воплотилась в экспериментальном опыте использования китайских графических техник в изображении белорусского пейзажа.

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ СОИСКАТЕЛЯ

Монография

1. Лю Хэйцзюнь. Изображение архитектуры в традиционном искусстве Китая. – Минск : БГАИ, 2022. – 192 с.

Статьи в рецензируемых научных изданиях

2. Лю Хэйцзюнь. Некоторые особенности архитектурных форм в китайском традиционном искусстве настенной росписи // Вести Института современных знаний. – 2020. – № 4 (85). – С. 46–50.

3. Лю Хэйцзюнь. Инструменты, материалы и методы графического выражения традиционной китайской живописи и архитектуры // Вести Института современных знаний. – 2021. – № 1 (86). – С. 32–36.

4. Лю Хэйцзюнь. Пространственная интерпретация архитектурной графики традиционной китайской живописи тушью // Мастацкая і музычная адукацыя.– 2021. – № 1 (45).– С. 28–33.

5. Лю Хэйцзюнь. Пространственная структура архитектурной графики в китайской картине няньхуа после XVII в. // Искусство и культура. – 2021. – № 1 (41). – С. 24–29.

6. Лю Хэйцзюнь. Исследование способов выражения в архитектурных пейзажах Беларуси, выполненных тушью // Родное слова. – 2021. – № 7. – С. 92–95.

Статьи в зарубежных научных изданиях

7. 刘会军, 元代文人绘画中的建筑图形表现// 河北画报, 2022,(3). – 95–97 页. = LiuHui-jun, The expression of architectural graphics in literati paintings of Yuan dynasty// Hebei Pictoria, – 2022,– № 3. – P. 95–97.

8. 刘会军, 汉代画像石中的建筑图像语言及其思想// 韩山师范学院学报, 2022,(4).– 102–108 页. = Лю, Хэйцзюнь. Язык архитектурных образов и мысли на каменных барельефах периода династии Хань// Журнал Ханьшаньского педагогического университета, – 2022, – № 4. – С. 102–108.

Материалы научных конференций

9. Лю Хэйцзюнь. Основные этапы развития и типы китайской традиционной архитектурной живописи // VIII Художественное произведение в современной культуре: творчество - исполнительство - гуманитарное знание : Сб. ст. и материалов / Сост. А.С. Макурина. – Челябинск : Южно-Уральский гос. институт искусств им. П.И. Чайковского, 2020. – С. 57–64.

10. Лю Хэйцзюнь. Техники создания тушевых архитектурных белорусских пейзажей // Особенности развития региональной архитектуры: сб. материалов междунар. науч.-практич. конф. / под ред. Н.Н. Шалобиты. – Брест: Изд-во БрГТУ, 2020. – С. 189–194.

11. Лю Хэйцзюнь. Типы и выражения китайской живописи о архитектуре во время династии Сунн // Научный поиск в сфере современной культуры и искусства : материалы науч. конф. профессорско-преподавательского состава БГУКИ, Минск, 26 нояб. 2020 г. / М-во культуры Респ. Беларусь, Белорус. гос. ун-т культуры и искусств ; редкол.: Н.В. Карчевская (пред.) [и др.]. – Минск : БГУКИ, 2021. – С. 149–156.

12. Лю Хэйцзюнь. Об архитектурном образном пространстве в китайских открытках // XIII Няфёдаўскія чытанні «Беларускае мастацтва: гісторыя і сучаснасць» : матэрыялы Рэсп. навук.-творч. канф., Мінск, 25 лют. 2021 г. / Беларус. дзярж. акад. мастацтваў, рэдкал.: С.П. Вінакурава [і інш.]. – Мінск : БДАМ, 2021. – С. 297–302.

13. Лю Хэйцзюнь. Процесс исследования архитектурного выражения в современной (1900-2000) китайской живописи // Актуальные векторы белорусско-китайского торгово-экономического сотрудничества : сб. ст. междунар. науч.-практич. конф., Минск, 11 декабря 2020 г. / Мин-во образования Респ. Беларусь, Белорус. гос. экономич. ун-т, Респ. ин-т китаеведения им. Конфуция Белорус. гос. ун-та ; [ред. колл.: М. В. Мишкевич (гл. ред.) и др.]. – Минск : Колоград, 2021. – С. 278–290.

14. Лю Хэйцзюнь. Типы архитектурных изображений в пространстве китайской религиозной живописи // XII Міжн. навук.-практ. канф «Дзяржава і творчая асоба»: матэрыялы Міжн. навук.-практ. канф., Мінск, 16 крас. 2022 г. / Беларус. дзярж. акад. мастацтваў, рэдкал.: С.П. Вінакурава [і інш.]. – Мінск, 2021. – С. 233–236.

15. Лю Хэйцзюнь. Архитектурных сооружения в пространственной структуре традиционной настенной росписи Китая // Художественное произведение в современной культуре: творчество – исполнительство – гуманитарное знание : сб. статей и материалов / ГБОУ ВО «ЮУрГИИ им. П.И. Чайковского». – Челябинск : Южно-Уральский государственный институт искусств им. П.И. Чайковского, 2022. – С. 105–108.

16. Лю Хэйцзюнь. Инструменты для изображения архитектуры в традиционной живописи Китая // Междунар. науч. конф. «Историческая память и межкультурные коммуникации», 24 июня 2022 г. / Белорус. гос. акад. искусств. – Минск : БГАИ, 2022. – С. 80–88.

17. Лю Хэйцзюнь. Проявления влияния древней идеологии «фэншуй» на пространство в традиционной живописи Китая // Традыцы і сучасны стан культуры і мастацтваў : зб. навук. арт. Вып. 4 / гал. рэд. А. І. Лакотка; Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры НАН Беларусі. – Мінск : Права і эканоміка, 2023. – С. 133–135.

РЕЗЮМЕ

Лю Хэйцзюнь

Архитектурно-ландшафтные образы в традиционном искусстве Китая

Ключевые слова: архитектурно-ландшафтное искусство, архитектурное сооружение, синтез стилей, методы проекции, методы перспективы, пропорциональность, линейка цзечи, гохуа, тханка, няньхуа.

Цель исследования: раскрытие особенностей изображения архитектуры в ландшафте в традиционном изобразительном искусстве Китая (живопись, графика, рельеф) как отражения художественного и мировоззренческого единства зодчества и изобразительных форм искусства.

Методы исследования: визуальное обследование, искусствоведческий, формальный, классификационный, сравнительный, экспериментальный методы.

Полученные результаты, их новизна: впервые системно рассмотрены способы изображения архитектурных объектов в ландшафте в изобразительном искусстве Китая. Раскрыто значение изображения архитектурного пространства для развития китайской живописной традиции. Выявлены приемы и методы изображения архитектурных объектов в ландшафте в традиционной китайской живописи. Охарактеризована роль архитектурных изображений в различных формах и жанрах китайского изобразительного искусства. Продемонстрированы выразительные возможности синтеза традиционных приемов китайской живописи и реалистического метода западной живописи в архитектурном пейзаже на основе экспериментального проекта – цикла произведений на белорусскую архитектурную тему с использованием китайского художественного инструментария

Рекомендации по использованию: результаты, предложения и рекомендации диссертационного исследования могут быть использованы при изучении истории китайского традиционного искусства; в учебном процессе в высших учебных заведениях при подготовке специалистов по архитектурной графике и живописи, а также в смежных дисциплинах в учебных заведениях художественного профиля; для разработки лекционных курсов в сфере истории, культурологии, для обучения студентов специальностей «архитектура», «искусствоведение».

Область применения: искусствоведение, история и теория искусства.

РЭЗІЮМЭ

Лю Хэйцзюнь

Архітэктурна-ландшафтныя вобразы ў традыцыйным мастацтве Кітая

Ключавыя словы: архітэктурна-ландшафтнае мастацтва, архітэктурнае збудаванне, сінтэз стыляў, метады праекцыі, метады перспектывы, прапарцыйнасць, лінейка цзэчы, гохуа, тханка, няньхуа.

Мэта даследавання: раскрыццё асаблівасцей выявы архітэктурны ў ландшафце ў кітайскім традыцыйным выяўленчым мастацтве (жывапіс, графіка, рэльеф) як адлюстравання мастацкага і светапогляднага адзінства дойлідства і выяўленчых форм мастацтва.

Метады даследавання: візуальнае абследаванне, мастацтвазнаўчы, фармальны, класіфікацыйны, параўнальны, эксперыментальны метады.

Атрыманыя вынікі, іхнавізна: упершыню сістэмна разгледжаны спосабы адлюстравання архітэктурных аб'ектаў у ландшафце ў выяўленчым мастацтве Кітая. Раскрыта значэнне выявы архітэктурнай прасторы для развіцця кітайскай жывапіснай традыцыі. Выяўлены прыёмы і метады адлюстравання архітэктурных аб'ектаў у ландшафце ў традыцыйным кітайскім жывапісе. Ахарактарызавана роля архітэктурных выяў у розных формах і жанрах кітайскага выяўленчага мастацтва. Прадэманстраваны выразныя магчымасці сінтэзу традыцыйных прыёмаў кітайскага жывапісу і рэалістычнага метаду заходняга жывапісу ў архітэктурным пейзажы на аснове эксперыментальнага праекта – цыкла твораў на беларускую архітэктурную тэму з выкарыстаннем кітайскага мастацкага інструментарыя.

Рэкамендацыі па выкарыстанні: вынікі, прапановы і рэкамендацыі дысертацыйнага даследавання могуць быць скарыстаны пры вывучэнні гісторыі кітайскага традыцыйнага мастацтва; у навучальным працэсе ў вышэйшых навучальных установах пры падрыхтоўцы спецыялістаў па архітэктурнай графіцы і жывапісу, а таксама ў сумежных дысцыплінах у тым ліку ў навучальных установах мастацкага профілю; для распрацоўкі лекцыйных курсаў у сферы гісторыі, культуралогіі, для навучання студэнтаў спецыяльнасцей «архітэктурна», «мастацтвазнаўства».

Галіна прымянення: мастацтвазнаўства, гісторыя і тэорыя мастацтва.

Лю Хэйцзюнь

SUMMARY

Liu Huijun

Architectural and landscape images in the traditional art of China

Key words: architectural and landscape art, architectural structure, synthesis of styles, projection methods, perspective methods, proportionality, jiechi ruler, guohua, thangka, nianhua.

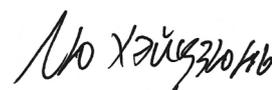
Purpose of the study: revealing the features of the depiction of architecture and landscape in Chinese traditional visual arts (painting, drawing, relief) as a reflection of the artistic and ideological unity of architecture and fine art forms.

Research methods: visual examination, art history, classification, comparative, experimental methods.

The novelty of the results obtained: For the first time, the methods of depicting architectural objects in the landscape in the fine arts of China have been systematically examined. The significance of the image of architectural space for the development of the Chinese pictorial tradition is revealed. Techniques and methods for depicting architectural objects in the landscape in traditional Chinese painting have been identified. The role of architectural images in various forms and genres of Chinese fine art is characterized. The expressive capabilities of the synthesis of traditional techniques of Chinese painting and the realistic method of Western painting in an architectural landscape are demonstrated on the basis of an experimental project – a cycle of works on a Belarusian architectural theme using Chinese artistic tools.

Recommendations for use: the results, suggestions and recommendations of the dissertation can be used in studying the history of Chinese traditional art; in the educational process in higher educational institutions when training specialists in architectural graphics, artistic specialties, as well as in related disciplines, including in artistic educational institutions; for the development of lecture courses in the field of history, cultural studies, for teaching students in the specialties “architecture” and “art history”.

Field of application: art history, history and theory of art.



Научное издание

Лю Хэйцзюнь

**АРХИТЕКТУРНО-ЛАНДШАФТНЫЕ ОБРАЗЫ
В ТРАДИЦИОННОМ ИСКУССТВЕ КИТАЯ**

Автореферат диссертации
на соискание ученой степени кандидата искусствоведения
по специальности 17.00.04 – изобразительное
и декоративно-прикладное искусство и архитектура

Ответственный за выпуск – *Е. Я. Кенигсберг*

Редактор – *А. С. Денисик*
Вёрстка и макет – *В. Е. Харитоненко*

Подписано в печать 01.04.2024. Формат 60×84 1/16.
Бумага офсетная 80 г/м². Цифровая печать. Гарнитура Times New Roman.
Усл. печ. л. 1,40. Уч.-изд. л. 1,34. Тираж 60 экз.
Заказ № 342.

Учреждение образования «Белорусская государственная академия искусств».
Свидетельство о государственной регистрации издателя, производителя,
распространителя печатных изданий № 1/430 от 03.10.2014 г.
Проспект Независимости 81, Минск, 220012, Республика Беларусь

Отпечатано в учреждении образования
«Белорусская государственная академия искусств».
Проспект Независимости 81, Минск, 220012, Республика Беларусь